

10-3010 ADITIVO PARA RADIADORES PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO CONCENTRADO

DESCRIÇÃO

PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO é um líquido de arrefecimento a base de Monoetilenoglicol e de inibidores de corrosão orgânicos (OAT) que atende aos requisitos das principais montadoras. Quando diluído com a quantidade adequada de água desmineralizada, obtém-se um líquido de arrefecimento recomendado para todos os motores de combustão interna de uso leve e pesado, além de motores estacionários e máquinas agrícolas. PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO **aumenta a vida útil do motor lubrificando a bomba d'água, a válvula termostática e as mangueiras, protegendo contra a ferrugem e corrosão todos os tipos de motores, incluindo os fabricados em alumínio.** Sua formulação eleva o ponto de ebulição e reduz o ponto de congelamento, protegendo também contra o superaquecimento e o congelamento. A tecnologia de PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO torna-o muito eficiente na troca de calor do sistema, contribuindo para uma maior eficiência térmica do motor. ISENTOS DE AMINAS, BORATOS, FOSFATOS, NITRITOS E SILICATOS.

PARAFLU MONTADORA ORGANIC is a coolant based on Monoethyleneglycol and organic corrosion inhibitors (OAT) that meets the recommendations of the main OEMs. When diluted with the appropriate amount of demineralized water, a recommended coolant is obtained for all internal combustion engines for light and heavy use, in addition to stationary engines and agricultural machines. PARAFLU MONTADORA ORGANIC increases engine life by lubricating the water pump, thermostatic valve and hoses, protecting against rust and corrosion all types of motors, including those manufactured in aluminum. Its formulation raises the boiling point and reduces the freezing point, also protecting against overheating and freezing. PARAFLU MONTADORA ORGANIC technology makes it very efficient in the heat exchange of the system, helping to increase the thermal efficiency of the engine. AMINE, BORATE, NITRITE, PHOSPHATE AND SILICATE FREE.

PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO es un líquido de enfriamiento a base de Monoetilenoglicol y de inhibidores de corrosión orgánicos (OAT) que atiende las recomendaciones de las principales automotrices. Cuando se diluye con la cantidad adecuada de agua desmineralizada, se obtiene un refrigerante recomendado para todos los motores de combustión interna para uso ligero y pesado, además de los motores estacionarios y las máquinas agrícolas. PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO aumenta la vida útil del motor lubricando la bomba de agua, la válvula termostática y las mangueras, protegiendo contra el óxido y corrosión todos los tipos de motores, incluyendo los fabricados en aluminio. Su formulación eleva el punto de ebullición y reduce el punto de congelación, protegiendo también contra el sobrecalentamiento y la congelamiento. La tecnología de PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO lo hace muy eficiente en el intercambio de calor del sistema, contribuyendo a una mayor eficiencia térmica del motor. LIBRE DE AMINAS, BORATOS, FOSFATOS, NITRITOS Y SILICATOS.

A sua fórmula balanceada confere ainda ao líquido de arrefecimento:

- Neutralidade química (pH entre 7,5 e 9,5);
- Reserva alcalina para neutralizar a acidez proveniente dos gases de combustão;
- Resistência a formação de espuma;
- Maior densidade, reduzindo o dano causado pela cavitação;
- Redução da tensão superficial, permitindo melhor penetração nos poros dos metais, aumentando a lubrificação e reduzindo o desgaste.

Its balanced formula also gives the coolant:

- Chemical neutrality (pH between 7.5 and 9.5);
- Alkalinity reserve to neutralize acidity from flue gases;
- Resistance to foaming;
- Higher density, reducing the damage caused by cavitation;
- Reduction of the surface tension, allowing better penetration in the pores of the metals, increasing the lubrication and reducing the wear.

Su fórmula equilibrada confiere al líquido de refrigeración:

- Neutralidad química (pH entre 7,5 y 9,5);
- Reserva alcalina para neutralizar la acidez procedente de los gases de combustión;
- Resistencia a la formación de espuma;
- Mayor densidad, reduciendo el daño causado por la cavitación;
- Reducción de la tensión superficial, permitiendo una mejor penetración en los poros de los metales, aumentando la lubricación y reduciendo el desgaste.

APLICAÇÕES

PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO, diluído em água desmineralizada, é utilizável o ano todo. É indispensável a mistura manual do aditivo com a água de diluição para assegurar uma mistura perfeita. A proteção anticongelante depende da proporção entre PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO e água.

PARAFLU MONTADORA ORGANIC, diluted in demineralised water can be used all year round. Manual mixing of the additive with the dilution water is essential to ensure perfect mixing. The antifreeze protection depends on the proportionality of the mixture of PARAFLU MONTADORA ORGANIC and water.

PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO, diluído em água desmineralizada, é utilizável o ano todo. É indispensável a mistura manual do aditivo com a água de diluição para assegurar uma mistura perfeita. La protección contra la formación de gel depende de la proporción de la mezcla de PARAFLU MONTADORA ORGÁNICO y agua.

% em volume de PARAFLU MONTADORA ORGÂNICO % by volume of PARAFLU MONTADORA ORGANIC % en volumen de PARAFLU MONTADORA ORGÁNICO	40%	50%
Temperatura de aparecimento dos primeiros cristais de congelamento* Temperature of appearance of the first freezing crystals * Temperatura de aparición de los primeros cristales de hielo	-24° C (-11.2 °F)	-37° C (-34.6 °F)

*Estes valores são fornecidos a título indicativo / Values are given as an indication / Estos valores se suministran a título indicativo.

Diluição mínima de 40% em volume do PARAFLU MONTADORA na solução final. Não utilizar acima de 70%. Não misturar com outros produtos.

Minimum dilution of 40% by volume of PARAFLU MONTADORA in the final solution. Do not use above 70%. Do not mix with other coolants.

Dilución mínima de 40% en volumen del PARAFLU MONTADORA en la solución final. No utilizar por encima del 70%. No mezclar con otros productos.

Grupo	Montadora	Especificação
ADE	ADE	
Aston Martin	Aston Martin	
Behr	Behr	
Caterpillar	MAK	A4.05.09.01
Cummins	Cummins	IS series & N14
	Wärtsilä	32-9011
Daimler-Chrysler	Mercedes-Benz	325.3
Detroit Diesel	Detroit Diesel	Power Cool Plus
Deutz	Deutz	0199-99-1115/5
Deutz/MWM	Deutz-MWM	0199-99-2091/8
Ford	Ford	WSS-M97B44-D
	Chevrolet	
	Opel – GM	GM 6277M (+B040 1065)
	Saab	GM 6277M (+B040 1065)
	Saturn	
	Vauxhall	QL 130100
	Vauxhall	GM 6277M (+B040 1065)
	Isuzu	
Jenbacher	Jenbacher	
John Deere	John Deere	JDMH5
Karosa	Karosa	
Kobelco	Kobelco	
Komatsu	Komatsu	07.892 (2007)
Liebherr	Liebherr	MD1-36-130
	MAN	324 Tipo SNF
	MAN B&W AG	D36 5600
	MAN B&W A/S	
	Semt Pielstick	
	Mazda	MEZ MN 121D
Mazda	Mazda	
MG-Rover	Rover	
Mitsubishi	Mitsubishi	
MTU	MTU	MTL 5048
Paccar	DAF	74002
Paccar	Leyland Trucks	DW03245403
Renault-Nissan	Renault RNUR	41-01-001 / - -S Type D
Suzuki	Santana Motors	
	Jaguar	CMR 8229
		WSS-M97B44-D
Tata Motors	Land Rover	WSS-M97B44-D
	Thermo King	
Ulstein Bergen	Ulstein Bergen	2.13.01
	Mack	014 GS 17009
	Renault Trucks	41-01-001 / - -S Type D
Volvo AB	Volvo Construction	128 6083 / 002
	Volvo Trucks	128 6083 / 002
	Audi	TL-774 D = G 12
	Audi	TL-774 D = G 12+

	Seat	TL-774 D = G 12
	Seat	TL-774 D = G 12+
	Skoda	TL-774 D = G 12
	Skoda	TL-774 D = G 12+
	Skoda	61-0-0257
	Volkswagen	TL-774 D = G 12
	Volkswagen	TL-774 D = G 12+
	SACM Diesel	DLP799861
	Wärtsilä	32-9011
Wärtsilä		
Waukesha		
Yanmar		

Entidade/Órgão	País	Especificação
ABNT	Brasil	NBR 13705 Tipo A
IRAM	Argentina	IRAM 41368
ASTM	EUA	ASTM D3306
ASTM	EUA	ASTM D4656
ASTM	EUA	ASTM D4985
British Standards (BSI)	Reino Unido	BS 6580
AFNOR	França	NFR 15-601
FVV Standards	Alemanha	FVV Heft R443
JASO	Japão	JASO M325
JIS	Japão	JIS K2234
KSA	Coreia	KSM 2142
NATO	-	NATO S-759
Önorm	Áustria	Önorm V5123
SAE	EUA	SAE J1034
UNE	Espanha	UNE 26-361-88/1
Especificações Militares	Bélgica	BT-OS-606 A
	França	DCSEA 615/C
	Itália	E/L-1415b
	Suécia	FSD 8704

INTERVALO DE TROCAS RECOMENDADOS

(Verificar sempre o manual do veículo / equipamento):

(Always check the vehicle / equipment manual) (Verifique siempre el manual del vehículo / equipo).

	Linha Leve Light Duty Linha Liviana	Linha Pesada Heavy Duty Linha Pesada	Máq. Agrícola/Maquinários Agricultural machinery / Machinery Maquinaria agrícola / Maquinaria
Até/Anos Up to/ Years Hasta/ Años	4	4	4
Até/ Horas Up to/ Hours Hasta/ Horas	-	-	12.000h
Até/ Km Up to/ (Miles) Hasta/ Km	120.000 (75.000)	120.000 (75.000)	-

MEIO AMBIENTE

Todo aditivo de arrefecimento usado é considerado como um "Dejeto Industrial Especial" e por respeito ao meio ambiente, deve ser eliminado em centros autorizados.

Any used coolant is a "Special Industrial Waste" and due to its respect for the environment, it must be disposed of in authorized centers.

Todo aditivo de refrigeración usado se considera como un "Desecho Industrial Especial" y por respeto al medio ambiente, debe ser eliminado en centros autorizados.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Cor / Color	Rosa / Pink		
Densidade / Density / Densidad 20° C	1,11~1,13		
pH, diluição 50% em volume / 50% dilution by volume / dilución 50% en volumen	7.5~9.5		
Reserva alcalina (50% vol.) / Alkalinity reserve (50% vol.) / Reserva alcalina (50% vol.)	≥ 3.0 ml HCl 0.1 N		
Temperatura de aparecimento dos primeiros cristais (50% vol.) / Temperature of appearance of the first freezing crystals (50% vol.) / Temperatura de aparición de los primeros cristales de hielo (50% vol.)	≤ - 37 °C		
Temperatura de ebulição (não diluído) / Boiling temperature (undiluted) / Temperatura de ebullición (sin diluir)	≥ 165 °C		
Temperatura de ebulição (50% vol.) / Boiling temperature (50% vol.) / Temperatura de ebullición (50% vol.)**	≥ 136 °C		
Formação e quebra de espuma (ASTM D1881) / Foam tendency (ASTM D1881) / Tendencia a la espuma (ASTM D1881)	Limites (máx)	Valores típicos	
- Volume	150 ml	37 ml	
- Tempo de quebra	5 s	1 s	
Corrosão em vidraria (ASTM D1384) / Glassware corrosion (ASTM D1384) / Corrosión en cristalería (ASTM D1384)	Perda de massa máx (mg)	Perda de massa típica (mg)	
- Cobre / Copper / Cobre	10	1,6	
- Solda / Solder / Soldadura	30	0,1	
- Latão / Brass / Latón	10	1,9	
- Aço / Steel / Acero	10	-0,5	
- Ferro fundido / Cast Iron / Fundición	10	-1,4	
- Alumínio / Aluminium / Aluminio	30	4,6	
Corrosão de alumínio por rejeição de calor (ASTM D4340) / Corrosion of cast aluminum under heat-rejecting conditions (ASTM D4340) / Corrosión del aluminio en condiciones de rechazo del calor (ASTM D4340)	Perda de massa máx (mg/cm²/semana)	Perda de massa típica (mg/cm²/semana)	
	1	< 0,2	
Embalagens disponíveis / Available packing / Embalajes disponibles	12x1lts 10-3010	20lts 10-3011	200lts 10-3012

Valores típicos a título indicativo ** Valores referentes ao teste em vaso fechado sob pressão de 1,4 bar